

УСТАВ
ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ПРИ МКС
(принят на третьем заседании Терминологической комиссии при МКС,
Варшава, 25 мая 2017 года)

I. Основные положения

Статья 1.

Терминологическая комиссия при МКС (далее Комиссия) является научной организацией, объединяющей ведущих исследователей в области славянского терминоведения (терминологии и терминографии) и осуществляющей свою деятельность под руководством Международного Комитета Славистов (МКС). МКС поддерживает деятельность Комиссии посредством координатора комиссий и национальных славистических комитетов.

Статья 2.

Основной задачей Комиссии является поддержание высокого научного уровня терминоведческих (терминологических, терминологистических, терминографических) исследований в славистике. Комиссия выполняет задачи: координации терминологической деятельности в славянских странах путем заседаний, созыва международных научных симпозиумов и конференций, публикации по их материалам сборников научных трудов с целью обмена опытом терминоведов-славистов как славянских, так и неславянских стран; подготовки международных коллективных трудов (словарей и монографий) с целью формирования посредством членов Комиссии общей концепции развития современного славистического терминоведения.

II. Состав Комиссии

Статья 3.

В состав Комиссии входят представители разных стран, проявляющие интерес к исследованиям проблем славянской терминологии, теории и практики составления отраслевых словарей в контексте традиционной и компьютерной терминографии, виртуальных терминографических лабораторий и терминологических баз данных. Руководство Комиссии заботится об этике межкультурной научной коммуникации.

Статья 4.

Заседания Комиссии созываются не реже одного раза в год во время проведения очередной терминологической конференции или симпозиума. В год проведения Международного съезда славистов заседание Комиссии может проводиться в рамках съезда.

Статья 5.

Деятельностью комиссии руководит председатель, избранный членами комиссии на заседании путем тайного голосования сроком на пять лет. Председатель: приглашает и избирает членов комиссии, а также устанавливает организационную структуру Комиссии, формирует ее руководство (назначая заместителя председателя и ученого секретаря Комиссии); разрабатывает программу деятельности Комиссии на пять лет, организует работу Комиссии в контексте ее тематической и научно-исследовательской ориентации; ведет сайт Комиссии, размещает на нем информацию, формирует выпуски электронного издания Комиссии или поручает эту работу кому-то из членов Комиссии; информирует МКС (посредством координатора) или председателя национального комитета (в стране, которую представляет председатель Комиссии) в форме двух отчетов – частичного (в конце второго года срока) и заключительного (до 31.12 того года, который предшествует году организации Международного съезда славистов, или до 1.06 года организации Международного съезда славистов); формирует тематический блок на очередном Международном съезде славистов и обеспечивает его традиционную или электронную публикацию (согласно директивам МКС); подает заявление об одобрении деятельности Комиссии на следующий период – не позднее начала съезда.

Статья 6.

Срок, на который учреждается Комиссия и на который избирается председатель Комиссии, составляет пять (5) лет. Этот период ограничивается двумя следующими друг за другом международными съездами славистов. Каждый член Комиссии может выдвинуть свою кандидатуру на пост председателя этой Комиссии, а также предложить другого кандидата из членов Комиссии, получив предварительно его согласие. Предложения могут направляться письменно в адрес всех членов Комиссии в период подготовки заседания Комиссии, на котором планируется провести выборы председателя Комиссии, или могут вноситься устно на самом заседании Комиссии, посвященном выборам председателя Комиссии.

Статья 7.

Прием новых членов Комиссии осуществляется тайным (или открытым) голосованием присутствующих на заседании членов Комиссии. Кандидаты должны получить рекомендацию одного-двух членов Комиссии, обратившись предварительно к любому члену Комиссии или непосредственно к руководству Комиссии. Они также отправляют в адрес руководства Комиссии письменное (или устное) заявление с просьбой о принятии в члены Комиссии, Curriculum Vitae и список своих научных публикаций по вопросам терминоведения не позднее, чем за две недели до очередного заседания Комиссии.

Статья 8.

Членство в Комиссии прекращается: по собственной просьбе члена Комиссии, выраженной им устно на заседании Комиссии (или в письме руководству Комиссии); в случае отсутствия члена Комиссии на трех ее заседаниях подряд без веской и уважительной причины (болезнь, безотлагательное исполнение служебных обязанностей по месту основной работы, проблемы с получением визы и т.п.); в случае регулярного невыполнения (без веских и уважительных причин) членом Комиссии возложенного на него объема работы, определенного программой деятельности Комиссии.

III. Формы работы Комиссии

Статья 9.

Председатель: несет персональную ответственность за организацию работы руководства и членов Комиссии; составляет повестку дня очередного заседания Комиссии и проводит его.

Статья 10.

Повестка дня, проекты документов Комиссии, требующие одобрения ее членов, рассылаются им не позднее, чем за две недели до очередного заседания Комиссии. Предложения и вопросы для обсуждения от членов Комиссии направляются руководству не позднее чем за неделю до проведения очередного заседания Комиссии.

Статья 11.

Руководство Комиссии оформляет протокол проведенного заседания Комиссии, рассылает его членам Комиссии и размещает на сайте Комиссии в

течение месяца после заседания, после чего протокол заседания Комиссии может быть (по требованию) направлен координатору комиссий при МКС.

Статья 12.

Определение основной темы, места и сроков проведения очередного заседания Комиссии обсуждается на предшествующем заседании Комиссии.

Статья 13.

Решение, принятое на заседании Комиссии, считается вступившим в силу, если оно принято простым большинством голосов присутствующих на заседании членов Комиссии. При голосовании каждый присутствующий на заседании член Комиссии имеет один голос. Если член Комиссии по веской и уважительной причине не может непосредственно участвовать в ее заседании, он может отдать свой голос одному из членов Комиссии, предварительно письменно уведомив об этом данного члена Комиссии и Председателя Комиссии.